

Pārskaitījuma rīkojums ārvalstu valūtā Nr. _____
Распоряжение на перечисление в зарубежной валюте / Transfer order in foreign currency

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Diena, mēnesis, gads
Число, месяц, год / Day, month, year

Klients _____ **Bankas darbinieks** _____
Клиент / Customer Сотрудник банка / Bank officer

Konta Nr. _____ **Testatslēga** _____
№ счёта / Acc. No. LV AIZK Тест-ключ / Test-key

Valūtas kods _____ **Summa (cipariem)** _____
Код валюты / Currency code Сумма (цифрами) / Amount (in numbers)

Summa (vārdiem) _____
Сумма (прописью) / Amount (in words)

Saņēmējs _____
Получатель / Beneficiary

Reģ. Nr. vai pers. kods _____ **Valsts kods** _____
Регистр. № или перс. код / Reg. No. or personal ID code Код государства / Country code

Adrese _____
Адрес / Address

Konta Nr. _____
№ счёта / Acc. No.

Informācija saņēmējam _____
Информация получателю / Information to beneficiary

Ārējā maksājuma kods _____
Код внешнего платежа / External transfer code

Saņēmēja banka _____
Банк получателя / Beneficiary bank

Kods _____
Код / Code

Adrese _____
Адрес / Address

Konta Nr. Starptarņniekbankā _____
№ счёта в банке-посреднике / Acc. No. with intermediary bank

Starptarņniekbanka _____ **Kods** _____
Банк-посредник / Intermediary bank Код / Code

Adrese _____
Адрес / Address

Pārskaitījuma veids **vienkāršais** **steidzamais** **ekspres** **Ja nav norādīts - vienkāršais**
Вид перечисления / Transfer type простой / ordinary срочный / urgent экспресс / express Если не указано - простой / Ordinary if not indicated

Komisija **OUR** **SHA** **BEN** **Ja nav norādīts - BEN**
Комиссия / Commission Если не указано - BEN / BEN if not indicated

Ja vēlaties, lai komisiju par pārvedumu norakstītu no konta citā valūtā, lūdzam norādīt valūtas kodu.
Если желаете, чтобы комиссию за перевод списали со счёта в другой валюте, просим указать код валюты.
If you request the transfer commission to be withheld from the account in other currency, please indicate the currency code.

Ja vēlaties, lai pārskaitījuma summu norakstītu no konta citā valūtā, veicot konvertāciju, lūdzam norādīt valūtas kodu.
Если желаете, чтобы сумму перевода списали со счёта в другой валюте, осуществив конвертацию, просим указать код валюты.
If you request the transfer amount to be debited from the account in other currency, please indicate the currency code.

Ar AS "Aizkraukles banka" Vispārējiem darījumu noteikumiem iepazīnos, piekřītu tiem un atzīstu tos par sev saistošiem.
С Общими правилами сделок АО "Aizkraukles banka" ознакомился, согласен и признаю их обязательными для себя.
I have read JSC "Aizkraukles banka" General Business Terms and Conditions, consent thereto, and agree to be bound thereby.

Klienta paraksts
Подпись клиента
Customer's signature